

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 8 (Kalk)

Geschäftsführung
Herr Menne

Telefon: (0221) 221-98313

Fax: (0221) 221-98347

E-Mail: dieter.menne@stadt-koeln.de

Datum: 10.12.2013

Niederschrift

über die **35. Sitzung der Bezirksvertretung Kalk** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 10.10.2013, 17:02 Uhr bis 19:02 Uhr, Bürgeramt Kalk (Nebengebäude des Bezirksrathauses), Raum 901

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Markus Thiele SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Markus Klein	SPD	
Herr Oliver Krems	SPD	
Herr Marco Pagano	SPD	
Frau Kerstin Schmedemann	SPD	
Herr Wolfgang Schneider	SPD	ab 17:23 Uhr (TOP 8.1.2)
Frau Eva-Maria Gärtner-Plückthun	CDU	
Herr Hans-Walter Kelz	CDU	
Herr Stefan Müller	CDU	
Herr Jörn Schade	CDU	
Herr Jürgen Schuiszill	CDU	
Frau Daniela Topp-Burghardt	CDU	
Herr Timon Delawari	GRÜNE	
Frau Karin Schmidt	GRÜNE	
Herr Holger Sticht	GRÜNE	
Herr Eric Meurer-Eichberg	FDP	
Herr Markus Wiener	pro Köln	ab TOP 8.1.2 (17:24 Uhr)
Herr Heinz Peter Fischer	Die Linke.Köln	

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Elisabeth Murawski bis 18:56 Uhr

Verwaltung

Herr Michael Eppenich	Bürgeramt Kalk
Frau Friederike Neuburg-Weissbrodt	Amt für Landschaftspflege und Grünflächen bis TOP 8.1.2
Herr Albrecht Scherer	Stadtplanungsamt bis TOP 8.2.1

Schriftführer

Herr Dieter Menne Bürgeramt Kalk

Presse

Zuschauer

Entschuldigt: Jörg Grahl (SPD-Fraktion)

Bezirksbürgermeister Thiele eröffnet die Sitzung. Er begrüßt die erschienenen Bürgerinnen und Bürger, die anwesenden Bezirksvertreterinnen und Bezirksvertreter, den ehemaligen Bezirksbürgermeister Dohm, die Mitarbeiter der Verwaltung und die Pressevertreter.

Als Stimmzähler benennt er die Bezirksvertreter Kelz, Müller und Schneider.

Im Anschluss daran verweist er auf das vorliegende Sitzungsexemplar der erweiterten Tagesordnung und fragt nach Änderungswünschen. Da es keine Änderungswünsche gibt, lässt Bezirksbürgermeister Thiele über die Tagesordnung in dieser Form abstimmen:

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk ist mit der vorliegenden erweiterten Tagesordnung einverstanden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1 Einwohnerfragestunde

- 1.1 Einwohneranfrage des Herrn Kreische vom 05.09.2013 betr. Abriss KHD-Kantine 3059/2013
- 1.2 Einwohneranfragen von Iris Mech, Joachim Geppert und Theresa Bullmann vom 11.09.2013 in einem Dokument betr. Öffentlicher Zugang zum Rather See 3302/2013
- 1.3 Einwohneranfrage des Herrn Kreische vom 02.10.2013 betr. Erstellung eines Integrierten Handlungskonzepts Kalk-Nord - Konsequenzen aus Vorlage der KalkSchmiede/Montag Stiftung 3313/2013

- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Annahme von Schenkungen**
- 7 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entscheidungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)**
- 8 Verwaltungsvorlagen**
 - 8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 8.1.1 Sanierung und Umgestaltung des Spielplatzes Humboldtpark in Köln-Humboldt/Gremberg
2458/2013
 - 8.1.2 Grünzug Kantstraße/Wiersbergstraße, Köln-Kalk
2635/2013
Änderungsantrag der SPD-Fraktion vom 10.10.2013
AN/1216/2013 -Tischvorlage-
 - 8.1.3 Vergabe weiterer bezirksorientierter Mittel für das Jahr 2013
3276/2013 -Neufassung-
 - 8.1.4 Verwendung der restlichen Kulturmittel 2013 für den Stadtbezirk Kalk
3278/2013 -Neufassung-
 - 8.1.5 Stadtklima-/Stadtverschönerungsprogramm - Bäume, Brunnen, Blumen und Gewässer
3273/2013 -Tischvorlage-
 - 8.1.6 Baubeschluss für den Ausbau eines Kreisverkehrs Kieskauler Weg/Kratzweg
3345/2013 -Tischvorlage-

- 8.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 8.2.1 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Arbeitstitel: Ostmerheimer Straße in Köln-Merheim
1576/2013
 - 8.2.2 Fünffjahresprogramm der Erschließungs- und Wohnungsbaumaßnahmen
2448/2013
 - 8.2.3 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII;
hier: Integrationshaus e.V.
2574/2013
 - 8.2.4 234. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
2796/2013
- 9 Anfragen gemäß §§ 4 und 38 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 9.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen
 - 9.1.1 Schließung der Stadtteilbibliothek Kalk an Samstagen
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 05.09.2013 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.4 (AN/1042/2013)
3153/2013
 - 9.1.2 Containeraufstellung auf dem Ottmar-Pohl-Platz in Köln Kalk,
Beantwortung der mündlichen Fragen (1 bis 3) der Bezirksvertreterin Schmedemann (SPD Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.1.2
3219/2013
 - 9.1.3 Bauvorhaben am Taunusplatz im Stadtteil Humboldt/Gremberg
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksbürgermeisters Thiele aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 16.07.2013, TOP 9.3.4
2956/2013
 - 9.1.4 Lärmbelästigung durch einen Schrotthandel in Köln-Rath/Heumar
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Müller aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.3.4
3297/2013

- 9.1.5 Autofahrer in der Parkanlage der Merheimer Heide
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.09.2013 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.2 (AN/1039/2013) 3096/2013
- 9.1.6 SeniorenNetzwerke im Stadtbezirk Kalk
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Krems (SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.3.5
3292/2013 -Tischvorlage-
- 9.1.7 Radverkehr in Köln - Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2012
Beantwortung der mündlichen Nachfragen der Bezirksvertreterin Schmedemann und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 16.07.2013, TOP 10.2.4
3331/2013 -Tischvorlage-
- 9.1.8 Mehr Sicherheit für Radfahrer im Stadtbezirk Kalk
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) aus der Sitzung der BV 8 am 12.09.2013, TOP 9.3.3
3335/2013 -Tischvorlage-
- 9.1.9 Fahrradverkehr im Stadtbezirk Kalk - Sicher auf der schäl Sick
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 03.09.2013 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.1 (AN/1038/2013)
3337/2013 -Tischvorlage-
- 9.2 Neue Anfragen
- 9.2.1 Verkehrssituation im Bereich Kalker Hauptstraße/Vietorstraße in Köln-Kalk
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1210/2013
- 9.2.2 Sanierung des Bachbettes in der Abshofstraße, Renaturierung des Flehbachs in Köln-Merheim
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1211/2013
- 9.2.3 Reinigung von Grünflächen und Wegen im Stadtbezirk Kalk
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1212/2013
- 9.3 Mündliche Anfragen aus aktuellem Anlass

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Pilotversuch zur Sammlung von Alttextilien
2496/2013

10.2.2 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2013 - Bürgerhaus Kalk
2696/2013

10.2.3 Geschwindigkeitsüberwachung durch die Stadt Köln
Änderung der Verwaltungsvorschrift zu §48 Abs. 2 Ordnungsbehördengesetz
(OBG)
2886/2013

10.2.4 Mündliche Anfrage in der Sitzung des Ausschusses Umwelt und Grün die der
Bezirksvertretung Kalk auch zur Kenntnis gegeben wird
hier: Kastanien in Neubrück, Nähe des Rather Sees
3257/2013

10.2.5 Trägerwechsel der Kindertageseinrichtung Walnussweg 1 a, 51109 Köln
3123/2013

II. Nichtöffentlicher Teil

**11 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der
Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entschei-
dungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)**

12 Verwaltungsvorlagen

12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nord-
rhein-Westfalen

12.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13 Anfragen

13.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

- 13.1.1 Containeraufstellung auf dem Ottmar-Pohl-Platz in Köln-Kalk
Beantwortung der mündlichen Fragen (Ziffer 4) der Bezirksvertreterin
Schmedemann (SPD Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk
vom 12.09.2013, TOP 9.1.2
3220/2013

13.2 Neue Anfragen

14 Mitteilungen

14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

14.2 Mitteilungen der Verwaltung

I. Öffentlicher Teil

1 Einwohnerfragestunde

1.1 Einwohneranfrage des Herrn Kreische vom 05.09.2013 betr. Abriss KHD-Kantine 3059/2013

Die Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

1.2 Einwohneranfragen von Iris Mech, Joachim Geppert und Theresa Bullmann vom 11.09.2013 in einem Dokument betr. Öffentlicher Zugang zum Rather See 3302/2013

Die Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

1.3 Einwohneranfrage des Herrn Kreische vom 02.10.2013 betr. Erstellung eines Integrierten Handlungskonzepts Kalk-Nord - Konsequenzen aus Vorlage der KalkSchmiede/Montag Stiftung 3313/2013

Bürgeramtsleiter Eppenich verliert die Antwort der Verwaltung (Vorlagen-Nr. 3329/2013).

2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

6 Annahme von Schenkungen

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

7 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entscheidungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

8 Verwaltungsvorlagen

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.1.1 Sanierung und Umgestaltung des Spielplatzes Humboldtpark in Köln-Humboldt/Gremberg
2458/2013**

Bezirksvertreter Klein (SPD-Fraktion) erklärt, dass seine Fraktion die Vorlage begrüßt und ihr zustimmen wird.

Bezirksvertreter Schade (CDU-Fraktion) kritisiert die Höhe der Planungskosten. Er kann nicht nachvollziehen, warum diese 49.000,- € betragen. Er bittet hierzu noch um eine Stellungnahme in der nächsten Sitzung. Unabhängig davon wird die CDU-Fraktion der Vorlage heute zustimmen.

Bezirksvertreter Pagano (SPD-Fraktion) nimmt Bezug auf die bereits erfolgte Sanierung des Humboldtparks und würde es sehr begrüßen, wenn nach der Fertigstellung des Spielplatzes eine öffentliche Einweihungsfeier anlässlich der Modernisierung des Parks einschließlich des Spielplatzes stattfinden würde, um u. a. damit auch allen Initiativen vor Ort, die sich engagiert haben waren, zu danken.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beauftragt die Verwaltung, die Sanierung und Umgestaltung des Spielplatzes Humboldtpark mit Gesamtkosten in Höhe von 350.000 Euro durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.1.2 Grünzug Kantstraße/Wiersbergstraße, Köln- Kalk 2635/2013

Änderungsantrag der SPD-Fraktion vom 10.10.2013 AN/1216/2013 -Tischvorlage-

Frau Neuburg-Weissbrodt, Grünflächenamt, erläutert die Beschlussvorlage.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) begrüßt im Namen seiner Fraktion ausdrücklich diese Planung und begründet den vorliegenden SPD-Änderungsantrag.

Bezirksvertreter Schade (CDU-Fraktion) freut sich im Namen seiner Fraktion ebenfalls über den vorgesehenen Grünzug. Er erklärt, dass seine Fraktion auch dem SPD-Änderungsantrag zustimmen wird. Er persönlich könnte sich vorstellen, den vorgesehenen Weg auch etwas aufgelockerter, in leicht geschwungener Form zu führen.

Bezirksvertreterin Schmidt (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) begründet den handschriftlich vorgelegten Änderungsantrag ihrer Fraktion.

Bezirksvertreter Fischer (Die Linke.) bittet, den Beschlussvorschlag der Verwaltung wie folgt zu ergänzen:

„Darüber hinaus sind mögliche und notwendige Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel zu berücksichtigen, wie beispielsweise:

- Öffentliche Trinkwasserentnahmestellen/Brunnen
- Bau einer Zisterne unter der Anlage, als Zwischenspeicher bei Starkregen und Bewässerungsreservoir
- Berücksichtigung stadtklimatischer Gesichtspunkte wie
 - Bewässerungsmöglichkeit der Grünanlage (zur Abkühlung)
 - Optimum an Schatten spendenden Bäumen
 - Große Rasenfläche
 - Geringer Heckenanteil“

Bezirksbürgermeister Thiele lässt zunächst über den mündlich vorgetragenen Ergänzungsantrag des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) abstimmen:

Beschluss:

Der Beschluss der Verwaltung wird wie folgt ergänzt:

Darüber hinaus sind mögliche und notwendige Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel zu berücksichtigen, wie beispielsweise:

- Öffentliche Trinkwasserentnahmestellen/Brunnen
- Bau einer Zisterne unter der Anlage, als Zwischenspeicher bei Starkregen und Bewässerungsreservoir
- Berücksichtigung stadtklimatischer Gesichtspunkte wie
 - Bewässerungsmöglichkeit der Grünanlage (zur Abkühlung)

- Optimum an Schatten spendenden Bäumen
- Große Rasenfläche
- Geringer Heckenanteil

Abstimmungsergebnis:

Mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der Bezirksvertreter Wiener (pro Köln) und Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) bei Enthaltung der SPD-Fraktion und des Bezirksvertreters Meurer-Eichberg (FDP) mehrheitlich abgelehnt.

Nach einer sich anschließenden Diskussion unter Teilnahme der Bezirksvertreter Krems, Schmidt, Schade und Fischer stellt Bezirksbürgermeister Thiele den ersten Punkt des in der Sitzung handschriftlich vorgelegten Änderungsantrages der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zur Abstimmung:

Beschluss:

Der Beschluss der Verwaltung wird wie folgt ergänzt:

Der Verein Grenzenlos Gärten e.V. wird in die Planung eingebunden und behält den unbefristeten Nutzungsvertrag mit dem Liegenschaftsamt bei.

Abstimmungsergebnis:

Mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und des Bezirksvertreters Wiener (pro Köln) gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) bei Enthaltung des Bezirksvertreters Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) mehrheitlich abgelehnt.

Hinweis: Bezirksvertreter Meurer-Eichberg (FDP) hat an der Abstimmung nicht teilgenommen.

Abschließend lässt Bezirksbürgermeister Thiele über den durch die SPD-Fraktion mündlich ergänzten Änderungsantrag der SPD-Fraktion, in den auch die beiden weiteren Punkte des in der Sitzung handschriftlich vorgelegten Änderungsantrages der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen eingeflossen sind, abstimmen:

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt den vorgelegten Vorentwurf zum Grünzug Kantstraße/Wiersbergstraße zustimmend zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung mit der Erstellung des Entwurfs.

Bei der Erstellung des Entwurfes soll die Verwaltung die Anregungen zur Gestaltung des Grünzuges aus der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung zum städtebaulichen Planungskonzept Wiersbergstraße in Köln-Kalk vom 07.12.2011 prüfen und soweit möglich berücksichtigen. Dies betrifft insbesondere die Punkte:

- hohe Qualität der Grünfläche
- Einbeziehung örtlicher Vereine und Initiativen oder interessierter Bürger
- Pflanzgarten

- Pflanzung von Obstbäumen

Darüber hinaus sollen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Bei der Konzeptionierung des geplanten Kinderspielplatzes sind Kinder angemessen zu beteiligen.
- Bei der weiteren Planung ist zu berücksichtigen, dass durch die Bepflanzung keine Angsträume entstehen.
- Die bestehenden Bäume werden während der Bauphase vor Schäden geschützt und nicht gefällt; dies betrifft insbesondere den Baumbestand auf dem Gelände der ehemaligen KHD-Kantine.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Enthaltung des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) zugestimmt.

**8.1.3 Vergabe weiterer bezirksorientierter Mittel für das Jahr 2013
3276/2013 -Neufassung (Tischvorlage)-**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt die Vergabe weiterer bezirksorientierter Mittel in Höhe von 1.200,- Euro für das Jahr 2013 wie folgt:

Antragssteller	Thema	Kosten	Beantragter Zuschuss	Zuschuss aus bezirksorientierten Mitteln
Katholischer Kirchengemeindeverband - Kunstförderkreis-	Orte der Stille in Kalk - Anschaffung einer Beleuchtungsanlage	6.000,00 €	500,00 €	500,00 €
Werkstatt für Ortsgeschichte Köln-Brück e.V.	100 Jahre Eingemeindung - Erstellung einer Publikation	2.000,00 €	700,00 €	700,00 €

Der Beschluss über den verbleibenden Restbetrag in Höhe von 5.370,- € erfolgt in der Sitzung am 28.11.2013.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.1.4 Verwendung der restlichen Kulturmittel 2013 für den Stadtbezirk Kalk 3278/2013 -Neufassung (Tischvorlage)-

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt die Verwendung der restlichen Haushaltsmittel 2013 für kulturelle Aktivitäten im Stadtbezirk Kalk in Höhe von 2.570,- € wie folgt:

- Sozialpsychiatrisches Zentrum Köln-Kalk
Förderverein für psychisch Kranke im Stadtbezirk Kalk und Stadtteil Kalk e.V.
Zuschuss für die Durchführung einer Wechsausstellung für Gemälde im Stadtbezirk Kalk
500,-- €
- Auro09 e. V.
Höhenberger Lesefrühstück (Inklusionsprojekt zur soziokulturellen Aufwertung des Viertels)
2.070,-- €

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.1.5 Stadtklima-/Stadtverschönerungsprogramm - Bäume, Brunnen, Blumen und Gewässer 3273/2013 -Neufassung und Vorschlagsliste als Tischvorlage-

Bezirksbürgermeister Thiele lässt zunächst über die Vorschläge Nr. 1 bis 12 sowie 14 bis 17 aus der als Tischvorlage vorliegenden Vorschlagsliste abstimmen:

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die vom Rat im Haushaltsplan 2013 bereitgestellten Mittel in Höhe von 100.000 EUR für die in der vorliegenden Vorschlagsliste mit den Ziffern 1 bis 12 sowie 14 bis 17 beschriebenen Maßnahmen zur Stadtverschönerung zu verwenden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Im Anschluss daran stellt er die Punkte 13, 18 und 19 einzeln zur Abstimmung:

Beschlüsse:

1. Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die vom Rat im Haushaltsplan 2013 bereitgestellten Mittel in Höhe von 100.000 EUR für Maßnahmen zur Stadtverschönerung u.a. wie folgt zu verwenden:

Nr.	Maßnahmen	Kostenrahmen
13	Wäldchen im Bereich der Hans-Schulten-Straße gegenüber der drei Hochhäuser: Auslichtung des Wäldchens und damit einhergehende Totholzentnahme, Entnahme von angesammeltem Astwerk	12.500 €

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und des Bezirksvertreters Wiener (pro Köln) gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) bei Enthaltung der Bezirksvertreter Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) und Meurer-Eichberg (FDP) mehrheitlich zugestimmt.

2. Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die vom Rat im Haushaltsplan 2013 bereitgestellten Mittel in Höhe von 100.000 EUR für Maßnahmen zur Stadtverschönerung u.a. wie folgt zu verwenden:

Nr.	Maßnahmen	Kostenrahmen
18	2 Schranken und ggf. Erneuerung des Geländers am Zugang zur Grünanlage am Stachelsweg in Rath/Heumar	7.500 €

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Bezirksvertreter Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) und Fischer (Die Linke.) gegen die CDU-Fraktion und der Bezirksvertreter Meurer-Eichberg (FDP) und Wiener (pro Köln) mehrheitlich abgelehnt.

3. Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die vom Rat im Haushaltsplan 2013 bereitgestellten Mittel in Höhe von 100.000 EUR für Maßnahmen zur Stadtverschönerung u.a. wie folgt zu verwenden:

Nr.	Maßnahmen	Kostenrahmen
19	Weiteres Spielgerät auf dem Spielplatz Merheimer Heide (Antrag vom Amt für Kinderinteressen)	9.500 €

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Enthaltung der CDU-Fraktion und des Bezirksvertreters Meurer-Eichberg (FDP) zugestimmt.

Abschließend lässt Bezirksbürgermeister Thiele über die so geänderte Gesamtvorlage abstimmen:

Beschluss:

1. Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die vom Rat im Haushaltsplan 2013 bereitgestellten Mittel in Höhe von 100.000 EUR für Maßnahmen zur Stadtverschönerung wie folgt zu verwenden:

Nr.	Maßnahmen	Kostenrahmen
1	Grünpflege im Bereich des Festplatzes an der Rösrather Straße: Pflege für ein Jahr >> Fortführung der Pflege Verlängerung der Bereichs bis zur Kreuzung Frankfurter Straße	3.500 € 3.500 €
2	Marktplatz in Humboldt: Pflege der Grünfläche für ein Jahr >> Fortführung der Pflege	2.000 €
3	Bürgerpark Kalk, Pflege für ein 1 Jahr bei den Ziergräsern und Nachpflanzungen >> Fortführung der Pflege	5.500 €
4	Spielplatz Eythstraße in Kalk: Freistellung und Auslichtung im hinteren Bereich Richtung Bahngelände	7.500 €
5	Instandsetzung des Trimm-Dich-Pfades rund um das HöVi-Land-Gelände >> Weiterführung der Maßnahme	10.000 €
6	3 Bänke im Eingangsbereich an der Olpener Straße in den Brücker Hardt (Wildgehege)	2.100 €
7	Ausschilderung und Beschreibung von Zielen an den Hauptwegen im Naherholungsgebiet Brücker Hardt (3 Schilder)	8.000 €
8	3 Bänke im Fort X in Höhenberg	2.100 €
9	1 Bank (Austausch) am Wegekreuz Lehmbacher Weg/Brück-Rather Steinweg	700 €
10	3 Bänke in der Flehbachau in Brück	2.100 €

Nr.	Maßnahmen	Kostenrahmen
11	Neuanstrich, ggf. Erneuerung des Geländers im Eingangsbereich zur Flehbachau in Brück	2.000 €
12	3 neue Bänke (Austausch) auf dem Platz zwischen Kapellenstraße und Franklinstraße in Kalk (Umsetzung des Jahresberichtes Nr. 388)	2.100 €
13	Wäldchen im Bereich der Hans-Schulten-Straße gegenüber der drei Hochhäuser: Auslichtung des Wäldchens und damit einhergehende Totholzentnahme, Entnahme von angesammeltem Astwerk	12.500 €
14	Grünpflege im Bereich der Jugendeinrichtung in Neubrück	2.000 €
15	Erweiterung des Fußgängerleitsystems bis in Höhe der Kalker Kapelle (1 Mast mit Fundament und Montage kostet ca. 1.500,- € netto, 1 Schild mit Montage kostet ca. 100,- € netto)	10.000 €
16	Aufstellen einer weiteren Bank auf dem Spielplatz Dinkelsbühler Straße in Köln-Höhenberg (Antrag vom Amt für Kinderinteressen aufgrund Anwohnerantrag)	700 €
17	<u>Spielplatz Paul-Klee-Straße in Köln-Neubrück</u> Auslichtung/Rodung der Spielplatzrandbereiche zur besseren sozialen Kontrolle aufgrund von zukünftig stark frequentierter Nutzung durch den angrenzenden Kindergarten. Aufstellen von 4 neuen Bänken auf dem Spielplatz Paul-Klee-Straße in Köln-Neubrück (Antrag vom Amt für Kinderinteressen) Entfernen von 4 Bänken und 2 Abfallbehältern, ca.	8.500 € 2.800 € 360 €
18	Weiteres Spielgerät auf dem Spielplatz Merheimer Heide (Antrag vom Amt für Kinderinteressen)	9.500 €
	Gesamtsumme:	97.460 €

Der Beschluss über die Verwendung des verbleibenden Restbetrages in Höhe von 2.540,- € erfolgt in der Sitzung am 28.11.2013.

2. Die Bezirksvertretung Kalk bittet den Finanzausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Finanzausschuss beschließt die Freigabe der Mittel in Höhe von 100.000 EUR für die von der Bezirksvertretung Kalk beschlossenen Maßnahmen. Die ent-

sprechenden Aufwendungen stehen im Haushaltsplan 2013 im Teilergebnisplan 1301 - Öffentliches Grün, Wald- u. Forstwirtschaft, Erholungsanlagen, in Teilplanzeile 13 - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, zur Verfügung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**8.1.6 Baubeschluss für den Ausbau eines Kreisverkehrs Kieskauler Weg/Kratzweg
3345/2013 -Tischvorlage-**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk stellt den erhöhten Bedarf für den Ausbau des Kreisverkehrs Kieskauler Weg/Kratzweg in Köln-Merheim fest und beauftragt die Verwaltung mit der Ausführung der Maßnahme.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.2.1 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Arbeitstitel: Ostmerheimer Straße in Köln-Merheim
1576/2013**

Herr Scherer, Stadtplanungsamt, erläutert die Beschlussvorlage.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) führt aus, dass die Beschlussvorlage in der vorliegenden Form für seine Fraktion nicht zustimmungsfähig ist. Er stellt deshalb den Antrag, die Vorlage zu vertagen.

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) ist gegen eine Vertagung. Nach Auffassung seiner Fraktion ist die Variante 1 zustimmungsfähig. Der Stellplatzschlüssel müsste jedoch auf 2,0 angehoben werden; dieses sollte rechtlich geprüft werden.

Bezirksbürgermeister Thiele stellt den Vertagungsantrag zur Abstimmung:

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die Behandlung dieser Vorlage in die nächste Sitzung zu vertagen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der CDU-Fraktion und der Bezirksvertreter Meurer-Eichberg (FDP) und Wiener (pro Köln) zugestimmt.

8.2.2 Fünfjahresprogramm der Erschließungs- und Wohnungsbaumaßnahmen 2448/2013

Bezirksvertreter Pagano (SPD-Fraktion) beantragt, die Behandlung dieser Vorlage in die nächste Sitzung zu vertagen und bittet die Verwaltung in der Zwischenzeit um die Beantwortung folgender Fragen:

- Warum ist der endgültige Ausbau des Oberen Bruchweges in Brück in dieser Vorlage nicht enthalten oder sind diese Mittel an anderer Stelle im städtischen Haushalt zu finden?
- Reicht die Anhörung der Bezirksvertretungen in diesem Falle aus? Er bittet zu prüfen, ob nicht eine stärkere Einbindung der Bezirksvertretungen im Sinne der Zuständigkeitsordnung erfolgen müsste.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) fragt nach dem Sachstand zu den Planungen der Wilhelm-Griesinger-Straße in Köln-Ostheim.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die Behandlung dieser Vorlage in die nächste Sitzung zu vertagen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.2.3 Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII; hier: Integrationshaus e.V. 2574/2013

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Jugendhilfeausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Jugendhilfeausschuss – Ausschuss für Kinder, Jugend und Familie – beschließt, den Verein „Integrationshaus e.V.“, Ottmar-Pohl-Platz 5, 51103 Köln als Träger der freien Jugendhilfe gemäß § 75 SGB VIII anzuerkennen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8.2.4 234. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen 2796/2013

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt den Erlass der 234. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Enthaltung des Bezirksvertreters Meurer-Eichberg (FDP) zugestimmt.

9 Anfragen gemäß §§ 4 und 38 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

9.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

**9.1.1 Schließung der Stadtteilbibliothek Kalk an Samstagen
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 05.09.2013 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.4 (AN/1042/2013)
3153/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.2 Containeraufstellung auf dem Ottmar-Pohl-Platz in Köln Kalk,
Beantwortung der mündlichen Fragen (1 bis 3) der Bezirksvertreterin Schmedemann (SPD Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.1.2
3219/2013**

Bezirksvertreterin Schmedemann (SPD-Fraktion) ist mit der Antwort der Verwaltung nicht zufrieden, da in der Antwort zur ersten Frage kein Datum genannt worden ist, wann der Rat konkret über die Einrichtung eines Bistros mit erweitertem Mittagsangebot entscheiden wird. Sie bittet, diesen Termin noch zur nächsten Sitzung der Bezirksvertretung Kalk am 28.11.2013 mitzuteilen. Ohne diese Zeitangabe ist die Antwort nicht sehr aussagekräftig.

**9.1.3 Bauvorhaben am Taunusplatz im Stadtteil Humboldt/Gremberg
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksbürgermeisters
Thiele aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 16.07.2013, TOP
9.3.4
2956/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.4 Lärmbelästigung durch einen Schrotthandel in Köln-Rath/Heumar
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Müller aus
der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.3.4
3297/2013**

Bezirksvertreter Müller (CDU-Fraktion) bedankt sich für die Antwort der Verwaltung. Er hält es für sehr bedenklich, dass die Verwaltung in der Wikinger Straße überhaupt einen Schrotthandel akzeptiert, da dieses Grundstück in einem Wasserschutzgebiet liegt. Er regt einen gemeinsamen Ortstermin mit der Verwaltung an, um sich die Situation gemeinsam anzusehen.

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.5 Autofahrer in der Parkanlage der Merheimer Heide
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.09.2013 aus der
Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.2
(AN/1039/2013)
3096/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.6 SeniorenNetzwerke im Stadtbezirk Kalk
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Kreams
(SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom
12.09.2013, TOP 9.3.5
3292/2013 -Tischvorlage-**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.7 Radverkehr in Köln - Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im
Jahr 2012
Beantwortung der mündlichen Nachfragen der Bezirksvertreterin
Schmedemann und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) aus der
Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 16.07.2013, TOP 10.2.4
3331/2013 -Tischvorlage-**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

9.1.8 Mehr Sicherheit für Radfahrer im Stadtbezirk Kalk
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Fischer
(Die Linke.) aus der Sitzung der BV 8 am 12.09.2013, TOP 9.3.3
3335/2013 -Tischvorlage-

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

9.1.9 Fahrradverkehr im Stadtbezirk Kalk - Sicher auf der schäl Sick
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 03.09.2013 aus der
Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 12.09.2013, TOP 9.2.1
(AN/1038/2013)
3337/2013 -Tischvorlage-

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

9.2 Neue Anfragen

9.2.1 Verkehrssituation im Bereich Kalker Hauptstraße/Vietorstraße in Köln-
Kalk
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1210/2013

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

9.2.2 Sanierung des Bachbettes in der Abshofstraße, Renaturierung des
Flehbachs in Köln-Merheim
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1211/2013

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

9.2.3 Reinigung von Grünflächen und Wegen im Stadtbezirk Kalk
Anfrage der SPD-Fraktion vom 02.10.2013
AN/1212/2013

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

9.3 Mündliche Anfragen aus aktuellem Anlass

9.3.1 Unterbringung syrischer Flüchtlinge

Bezirksbürgermeister Thiele hat Kenntnis erhalten, dass die Verwaltung derzeit die Unterbringung von syrischen Flüchtlingen plant und dabei Kalk ein Schwerpunkt sein soll. Er möchte wissen, ob eine stadtweite Lösung für die Unterbringung sichergestellt ist und der Stadtbezirk Kalk angemessen berücksichtigt wird?

9.3.2 Neupflanzung von Straßenbäume im Stadtbezirk Kalk

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) nimmt Bezug auf einen Ratsbeschluss aus der letzten Ratssitzung, nach dem in den nächsten beiden Jahren, jeweils im Herbst und Winter, insgesamt 1.000 Bäume im gesamten Stadtgebiet Köln neu gepflanzt werden sollen. Er möchte wissen, wie hoch die Anzahl der Neupflanzungen im Stadtbezirk Kalk ist und ob die Bezirksvertretung beteiligt wird?

Bürgeramtsleiter Eppenich antwortet, dass die Verwaltung zu diesem Thema eine Mitteilung vorbereitet, die voraussichtlich in der kommenden Sitzung vorgelegt wird.

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

Bezirksbürgermeister Thiele teilt mit, dass am 09.11.2013 um 18:11 Uhr im Bezirksrathaus Kalk die Eröffnung der kommenden Karnevalssession für den Stadtbezirk Kalk erfolgt. Er lädt alle Anwesenden herzlich ein, zu dieser Veranstaltung zu kommen.

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Pilotversuch zur Sammlung von Alttextilien 2496/2013

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) bedauert, dass zu dieser Mitteilung terminbedingt kein Vertreter der Verwaltung erscheinen konnte. Aus diesem Grunde bittet er um Beantwortung folgender Fragen:

1. Aus welchen Gründen werden jetzt schon weitere Container für Altkleider bestellt, obwohl der in der Mitteilung beschriebene sechsmonatige Pilotversuch zur Erfassung von Alttextilien in Köln-Ehrenfeld noch gar nicht abgeschlossen bzw. ausgewertet und in den politischen Gremien beraten worden ist?
2. Warum kann das Einsammeln der Altkleider nicht auch über das „Holsystem“ realisiert werden, beispielsweise durch den Einwurf spezieller Kleidersäcke in die gelbe Tonne? Die Abschaffung der blauen und gelben Container ist nach seiner Erinnerung seinerzeit auch deshalb erfolgt, um die teilweise sehr starken Verschmutzungen an den Standorten in den Griff zu bekommen. Durch das jetzt wieder vorgesehene Aufstellen von Containern im öffentlichen Straßenland besteht die Gefahr, dass die Verschmutzung wieder zunimmt.
3. Wieso soll das legale Aufstellen von Altkleidercontainer durch die AWB dafür sorgen, dass man illegal aufgestellte Container besser vermeiden kann? Diese Argumentation, die sich immer wieder in allen Mitteilungen u. ä. wiederfindet, kann er nicht nachvollziehen.

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.2 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2013 - Bürgerhaus Kalk
2696/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.3 Geschwindigkeitsüberwachung durch die Stadt Köln
Änderung der Verwaltungsvorschrift zu §48 Abs. 2 Ordnungsbehörden-
gesetz (OBG)
2886/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.4 Mündliche Anfrage in der Sitzung des Ausschusses Umwelt und Grün
die der Bezirksvertretung Kalk auch zur Kenntnis gegeben wird
hier: Kastanien in Neubrücke, Nähe des Rather Sees
3257/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.5 Trägerwechsel der Kindertageseinrichtung Walnussweg 1 a, 51109 Köln
3123/2013**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

gez. Thiele

Markus Thiele

(Bezirksbürgermeister)

gez. Dieter Menne

Dieter Menne

(Schriftführer)